

Subscribe

Past Issues

Translate ▼

N.49/2017

# Unione Italiana

Newsletter della settimana

## IN EVIDENZA

### **GALLESANO, NUOVA SEDUTA DELL'ASSEMBLEA UI**

In programma lunedì prossimo, 11 dicembre, alle ore 17:30, presso la sede della Comunità degli Italiani di Gallesano, la X seduta ordinaria dell'Assemblea dell'Unione Italiana.

Tra i punti all'ordine del giorno: la discussione e l'approvazione della *Proposta di Delibera 11 dicembre 2017*, della *Proposta di Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi per il 2018 e ridestinazione dei risparmi e degli avanzi*, della *Proposta di Programma di lavoro e piano finanziario dell'UI per il 2018*; la presentazione delle proposte di Emendamenti allo Statuto dell'UI.

L'invito e tutti i materiali in trattazione sono reperibili sul sito dell'Unione Italiana alla seguente [pagina](#).

### **EVENTI DI NOVEMBRE E DICEMBRE**

Pubblichiamo il calendario degli eventi organizzati dai settori "Cultura" e "Teatro, Arte e Spettacolo" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana per il mese di dicembre 2017.

## Scopri l'Unione Italiana

 Seguici su Facebook

 Seguici su Twitter

 Visita il nostro sito

 Inviaci un'email



## Dove Siamo

Fiume (Croazia):  
Via delle Pile-Uljarska 1/IV,  
51000 Fiume-Rijeka  
Tel. +385 (0)51 338 285 (911)  
Fax. +385 (0)51 212 876

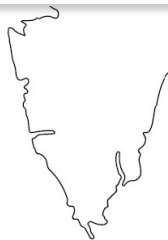
Capodistria (Slovenia):  
Ufficio Europa  
Via Boris Kidric 35 -  
Kidriceva ul. 35,  
SI, 6000 Capodistria-Koper  
Tel. +386 (0)5 63 11 220 (1)  
Fax. +386 (0)5 63 11 224

Subscribe

Past Issues

**ISTRIA  
NOBILISSIMA**

*Invite / Pozimica / Vabile*



**50° anniversario** Istria Nobilissima  
categoria **ARTE CINEMATOGRAFICA,  
VIDEO E TELEVISIONE**

a cura di *Alessandra Argenti Tremul*  
venerdì 8 dicembre ore 18:00  
Comunità degli Italiani di **VALLE**

**RASSEGNA DEI CORI**

delle Comunità degli Italiani  
domenica 10 dicembre ore 17:00  
Palasport „Marino Cvetković“ **ABBZIA**

**50° anniversario** Istria Nobilissima  
categoria **TEATRO**

a cura di *Rosanna Bubola*  
venerdì 15 dicembre ore 18:00  
Comunità degli Italiani „Fulvio Tomizza“ di **UMAGO**

Le iniziative si realizzano con i contributi finanziari di: Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica Italiana, ai sensi della Legge 21 marzo 2001, N° 73, e successive estensioni e modificazioni, in applicazione delle Convenzioni stipulate tra il MAECI, l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste; Consiglio per le minoranze della Repubblica di Croazia; Ufficio per i diritti dell'uomo e i diritti delle minoranze nazionali del Governo della Repubblica di Croazia; Ufficio per le nazionalità del Governo della Repubblica di Slovenia; Regione Istriana; Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia.

---

**NOTIZIE DELLA SETTIMANA**

---

**FIUME - DIGNANO - POLA,  
50° ISTRIA NOBILISSIMA**

[Subscribe](#)[Past Issues](#)

Nella settimana appena trascorsa si sono svolti gli eventi dedicati alle Categorie Arti visive, musica e letteratura, nell'ambito delle celebrazioni del 50 anniversario del Concorso d'Arte e di Cultura "Istria Nobilissima".

Martedì, presso il Salone delle Feste di Palazzo Modello a Fiume, l'evento dedicato alle Arti Visive è stato curato da Lorella Limoncin Toth, sovrintendente ai beni culturali della Regione Istriana ripercorrendo la storia della categoria. L'evento è stato aperto dalla Presidente della Comunità Italiana di Fiume, Orietta Marot, che ha colto l'occasione per proporre l'istituzione di una mostra permanente delle opere premiate nelle edizioni passate.

La serata dedicata alla categoria Musica si è svolta mercoledì in a Palazzo Bradamante a Dignano ed è stata curata da Samanta Stell la quale ha ripercorso attraverso l'esibizione di studenti e di insegnanti del Centro Studi di Musica classica "Luigi Dallapiccola", sezione di Pola, i 50 anni del premio.

Infine venerdì, nella sede della CI di Pola si è tenuto l'evento celebrativo della categoria Letteratura curato e diretto da Elis Deghenghi Olujić che ha dialogato con gli ospiti Libero Benussi, Loredana Bogliun e Giacomo Scotti, evocando pensieri e riflessioni sulla letteratura in Istria Nobilissima.

A tutti gli appuntamenti erano presenti il Presidente della G.E., Maurizio Tremul e la titolare del settore Cultura della GE dell'UI e il vicepresidente dell'Assemblea UI, Paolo Demarin.

**UMAGO E BUIE,  
70 ANNI DELLE CI**

[Subscribe](#)[Past Issues](#)

Sono avvenuti tra mercoledì e sabato i festeggiamenti per il 70° anniversario della CI "Fulvio Tomizza" di Umago e della CI di Buie, con eventi ricchi di esibizioni e di partecipanti.

Il programma della serata di Umago ha avuto inizio con la presentazione del libro "Una storia lunga settant'anni", un'opera che riassume la storia del sodalizio dalla nascita ad oggi, successivamente è stato proiettato il video realizzato dallo Studio Video Icarus e si è esibito il coro misto diretto dal maestro Maurizio Lo Pinto.

Presso il Teatro di Buie è stato proiettato in apertura un filmato illustrativo della storia della fondazione nel 1947 della sua CI, al video è seguita l'esibizione musicale del complesso bandistico diretto dal maestro Corrado Moratto, del gruppo strumentale guidato da Andrea Furlan e infine del gruppo "Quei del mureto" guidato, l'evento è continuato con lo spettacolo del gruppo artistico-ricreativo "Piccole pesti". La serata si è conclusa con il conferimento dei diplomi di benemerita e delle targhe di riconoscimento per l'impegno nella salvaguardia delle tradizioni e delle tradizioni.

Agli eventi hanno partecipato numerosi ospiti tra i quali il Presidente dell'UI, On. Furio Radin, il presidente della Giunta esecutiva, Maurizio Tremul, il presidente e il vicepresidente dell'Assemblea, rispettivamente Roberto Palisca e Paolo Demarin, il Console Generale d'Italia a Fiume, Paolo Palminteri, la Vicepresidente della Regione istriana, Giuseppina Rajko e la Presidente dell'Università Popolare di Trieste, Maria Cristina Benussi.

**VISIGNANO,  
25 ANNI DELLA CI**

[Subscribe](#)

[Past Issues](#)



La Comunità degli Italiani "Dott. Silvio Fortunato" di Visignano ha compiuto i primi 25 anni di attività, in seguito alla sua rifondazione nel 1992. In occasione di questo importante traguardo, domenica scorsa i suoi soci hanno celebrato l'anniversario con l'esibizione delle Majorettes Vivi, del coro delle voci bianche della Comunità di Verteneglio, la Fameja dei Salineri, la mandolinistica, il gruppo in costume "All'epoca di Tartini" della Comunità di Pirano e del coro Arpa della locale Comunità.

I festeggiamenti sono avvenuti in presenza del Presidente della GE dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, e del Vicepresidente dell'Assemblea dell'UI, Paolo Demarin.

## **UMAGO, VOCI NOSTRE**



È stata un successo, la XLVI edizione del Festival della canzone per l'infanzia, "Voci Nostre" 2017, tenutasi sabato scorso, presso il Teatro cittadino di Umago, organizzato dall'Unione Italiana in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste e realizzato grazie al contributo finanziario del

[Subscribe](#)[Past Issues](#)

Consiglio per le minoranze della Repubblica di Croazia. Le tredici canzoni in gara di quest'anno sono state eseguite dai *minicantanti* delle Comunità degli Italiani di Matteredada, Fiume, Gallesano, Pola, Fasana, Capodistria, Visinada, Cittanova, Umago, Rovigno, Albona, Zagabria e Isola.

Le canzoni sono state valutate da una giuria di cinque esperti che hanno assegnato il primo (CI Fiume), secondo (CI Albona) e terzo premio (CI Pola), mentre la giuria "Simpatia", composta dai ragazzi delle Comunità partecipanti, ha assegnato l'omonimo premio (CI Albona).

L'arrangiamento delle canzoni è stato fatto da Leonardo Klemenc mentre la preparazione finale e quella del coretto è stata affidata a Vlado Benussi.

La serata è stata brillantemente condotta da Bruna Alessio e Rosanna Bubola. Tra i presenti anche il Presidente dell'UI, On. Furio Radin e il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, che hanno voluto ringraziare tutte le persone che hanno partecipato al Festival.

## FIUME, DRAMMA ITALIANO



Il 29 Novembre, sul palco del Teatro Nazionale Croato "Ivan Zajc", è andata in scena la prima di "Sei donne appassionate", seconda produzione del Dramma Italiano della stagione 2017/2018.

Lo spettacolo prodotto in collaborazione con il Florian Metateatro di Pescara e diretto da Vincenzo Manna è stato replicato anche il 30 Novembre e il 1 Dicembre a Fiume e il 2 dicembre a Capodistria, il 5 e 6 dicembre a Buie ed infine il 12 dicembre verrà replicato a Rovigno.



Subscribe

Past Issues

## PROSSIMI APPUNTAMENTI

### Abbazia

Avrà luogo questa domenica, 10 dicembre, a partire dalle ore 17:00, presso il palasport "*Marino Cvetković*", la **rassegna dei cori delle Comunità degli Italiani** della Croazia e della Slovenia, organizzata dall'Unione Italiana, in cui si esibiranno 24 gruppi corali per un totale di oltre 500 connazionali attivisti.

### Cittanova

Sabato 9 dicembre alle ore 15:00, la CI e la Condotta Slow Food Istria vi invitano alla **11<sup>a</sup> edizione della Gara dei dolci**, presso la sede della CI. Per informazioni e adesioni, entro giovedì 7 dicembre, scrivere al seguente indirizzo [comunitacittanova@hi.htnet.hr](mailto:comunitacittanova@hi.htnet.hr)

### Fiume

Da martedì 5 dicembre la CI di Fiume vi invita alla **mostra fotografica** "*Fiume allo specchio*", un'esposizione delle opere di Bruno Bontempo. È possibile visitare la mostra fino a domenica 17 dicembre (orari di apertura: 11-13 e 18-20) presso la sede della Comunità degli Italiani di Fiume.

### Isola

Mercoledì 6 dicembre alle ore 17:00, la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola vi invita presso il Palazzo Manzioli **all'evento 8° Festival della Fiaba – Dadolata / Laboratorio artistico** per bambini 6+.

Venerdì 8 dicembre alle ore 19:00, la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola vi invita presso il Palazzo Manzioli **all'evento 8° Festival della Fiaba** nel quale sarà presente Livio Sossi che svolgerà l'attività "operare con le favole".

Sabato 9 dicembre alle ore 18:00, la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola vi invita presso la Casa di Cultura **all'evento**

**Subscribe**

**Past Issues**

Domenica 10 dicembre alle ore 18:00, la Comunità degli Italiani Dante Alighieri di Isola vi invita presso la Casa di Cultura alla **Rappresentazione teatrale ABIUTI END DE BIST**, il musical in dialetto triestino tratto dal celebre cartone animato Disney "La Bella e la Bestia", spettacolo adatto a grandi e piccini.

Martedì 12 dicembre alle ore 19:00, la Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola vi invita presso il Palazzo Manzioli alla **Presentazione del Calendario in arte e poesia 2018**, i presenti verranno omaggiati con una copia del calendario.

Martedì 13 dicembre alle ore 19:00, la Comunità Autogestita della Nazionalità italiana di Isola vi invita presso la Casa di Cultura al **Concerto "Večer posvečen pesmi"**, con la partecipazione del Coro Haliaetum.

Giovedì 14 dicembre alle ore 16.30, il Centro per la Cultura, lo Sport e le Manifestazioni di Isola vi invita presso la Casa del pensionato all'**evento "Spettacolino natalizio"** dei gruppi della CI per gli ospiti della Casa del pensionato.

Lunedì 18 dicembre alle ore 19.00, la Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola vi invita presso il Palazzo Manzioli al **Concerto NATALE SOTTO LE STELLE**, nel quale si esibiranno il soprano Mila Soldatić, il tenore Dionigi D'Ostuni, la pianista Ana Čuić Tanković e il violoncellista Fabio Jurić.

Mercoledì 20 dicembre alle ore 19:00, la Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola vi invita presso il Palazzo Manzioli al **Concerto** del pianista Luca Sacher (- in programma Bach, Schubert, Chopin, Skrjabin e Debussy).

### **Lipik**

Sabato 9 dicembre alle ore 18:00, la Comunità degli Italiani di Lipik vi invita a partecipare allo **Spettacolo di Natale** nella sede della Comunità stessa.

### **Lussinpiccolo**

Mercoledì 13 dicembre alle ore 18:00, la CI di Lussinpiccolo vi invita al **concerto "Nadal Lussignan"**



[Subscribe](#)

[Past Issues](#)

coro "Vittorio Craglietto".

### **Pirano**

Giovedì 7 dicembre alle ore 18.00, la CI "Giuseppe Tartini" vi invita in Casa Tartini alla "**Festa di Arrivederci**" per la Console Generale d'Italia a Capodistria, Iva Palmieri. L'ospite d'eccezione della serata dialogherà con Daniela Sorgo.

Domenica 10 dicembre alle ore 17.00, la CI "Giuseppe Tartini" vi invita al Palasport "Marino Cvetković" di Abbazia alla **Rassegna dei Cori** delle Comunità degli Italiani. La manifestazione viene organizzata dai settori "Cultura" e "Teatro, Arte e Spettacolo" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana in occasione della *50esima edizione del Concorso d'Arte e di Cultura "Istria Nobilissima"*.

Lunedì 11 dicembre ore 17.30, la CI "Giuseppe Tartini" vi invita all'Auditorio di Portorose all'evento "Regali sotto l'albero". **Spettacolo di fine anno** dei bambini e dei ragazzi delle istituzioni scolastiche della Comunità nazionale italiana.

Martedì 12 dicembre alle ore 16.00, la CI "Giuseppe Tartini" vi invita alla Casa del pensionato di Santa Lucia all'**esibizione del gruppo vocale** strumentale "Serenate" guidato da Arcangelo Svetini nell'ambito della manifestazione Aspettando Capodanno organizzata dall'Associazione intergenerazionale "PRISTAN" di Pirano.

Mercoledì 13 dicembre alle ore 16.00, la CI "Giuseppe Tartini" vi invita nel parco Santa Lucia alla **festa della Comunità Locale**.

Giovedì 14 dicembre alle ore 18.00, la CI "Giuseppe Tartini" vi invita al Mediadom Pyrani, Pirano a partecipare all'**evento** "Per piazze e cortili alla ricerca dell'acqua". Presentazione del catalogo di Daniela Paliaga Janković. Mostra fotografica di Joey Palaković.

Sabato 16 dicembre alle ore 18.00, la CI "Giuseppe Tartini" vi invita al Ristorante Pavel 2 di Pirano in occasione dell'**evento** "XXIX Festa del Vin". Degustazione dei vini prodotti dai viticoltori della nostra Comunità, intrattenimento con i gruppi artistico culturali, Gara di dolci tradizionali, Tombola

**Subscribe****Past Issues**

Mercoledì 20 dicembre alle ore 18.00, presso Casa Tartarini, è prevista l'apertura della **mostra dei lavori** di Leonardo Bellaspiga "Sulle ali della Bora nel ruggito del leone da Trieste a Cattaro", a cura di Ariella Petelin. A seguire, alle ore 18.30, la **presentazione del libro** "El pan de l'Istria" di Roberto Stanich. L'evento viene organizzato dalla CI Giuseppe Tartini nell'ambito della collaborazione con l'Università Popolare di Trieste e la CAN di Pirano. L'incontro sarà l'occasione per augurare Buone Feste agli attivisti, soci, amici. Dal 23 dicembre 2017 al 7 gennaio 2018 le attività della Comunità degli Italiani di Pirano saranno sospese per festività

### **Pordenone**

Da martedì 12 a giovedì 14 dicembre si terrà, presso la fiera di Pordenone, la **Rassegna Internazionale di Viticoltura ed Enologia RIVE**. A tutti i membri delle Comunità degli Italiani, interessati a partecipare alla Fiera di Pordenone, l'Unione Italiana, in collaborazione con la Fiera di Pordenone, assicura il trasporto, previa iscrizione nelle liste dei partecipanti presso la Comunità di appartenenza e successivo inoltro all'Unione Italiana al seguente recapito: [segreteria@unione-italiana.hr](mailto:segreteria@unione-italiana.hr).

### **Spalato**

Venerdì 8 dicembre alle ore 10, la CI di Spalato vi invita all'**evento** "Letteratura e pace", presso la Biblioteca Dalbello, nel quale verranno ospitati gli Ambasciatori di Pace della Libera Associazione Poeti e Scrittori di Fucecchio (Firenze).

### **Verteneglio**

Giovedì 14 dicembre alle ore 18.30, la CI di Verteneglio vi invita presso la sua sede al **Concerto di Natale** degli allievi del Centro Studi di Musica Classica dell'UI "Luigi Dallapiccola" Sezione di Verteneglio "Mauro Masoni".

Domenica 17 dicembre alle ore 18.00, la CI di Verteneglio vi invita presso la sua sede allo **Spettacolo di Fine Anno** nel quale si esibiranno il Coro di Voci Bianche, il gruppo vocale Ad Libitum, le filodrammatiche, il Coro Misto e I Cantadori della CI di San Lorenzo - Babici.

**Subscribe**

**Past Issues**

**Spettacolino di Natale** dei bambini dell'asilo "Calimero" di Verteneglio e degli alunni della SEI "Edmondo de Amicis" e SE "Mate Balote" di Buie.

### **Visinada**

Domenica 17 dicembre alle ore 18:00, la CI di Visinada vi invita ai festeggiamenti per il **XXV anniversario** della sua fondazione, presso la Casa di Cultura

---

## **COMUNICAZIONI**

---

Il **calendario** delle attività della Comunità Nazionale Italiana, organizzate dall'Unione Italiana per il mese di **dicembre 2017**, è disponibile sul nostro alla seguente [pagina](#).

È disponibile sul sito dell'Unione Italiana la nuova [Brochure degli imprenditori della Comunità Nazionale Italiana](#). All'interno si possono trovare tutte le informazioni, in lingua italiana, croata, slovena e inglese, riguardanti le piccole e medie imprese in Slovenia e Croazia.

La CNI sta predisponendo quanto necessario per la realizzazione dell'iniziativa "*Università per la Terza Età*" che prevede la realizzazione di una serie di corsi finalizzati ai connazionali della terza età. Per informazioni si invita a inoltrare le richieste al seguente indirizzo email: [finistria@unione-italiana.hr](mailto:finistria@unione-italiana.hr)

Appuntamento su **Radio RAI**, ogni mercoledì alle ore 16.00 "*Sconfinamenti*" (sulla frequenza in onda media AM 936 e in streaming su [www.sedefvg.ra.it](http://www.sedefvg.ra.it)), con l'Unione Italiana per l'approfondimento dell'attività in essere dell'organizzazione; proseguono, invece, ogni lunedì gli incontri dedicati all'Università Popolare di Trieste. "*Sconfinamenti*" è disponibile anche in PODCAST dove è possibile riascoltare e scaricare tutte le trasmissioni andate in onda dal primo gennaio di quest'anno al seguente [link](#).

**Subscribe**

**Past Issues**

Invitiamo gli amici delle Comunità a inviare alla nostra email dedicata tutte le notizie, gli eventi, i materiali che hanno interesse a veder pubblicati. Sarà nostro impegno inserirli nella newsletter e diffonderli a tutti i lettori.

**newsletter@unione-italiana.eu**

---

Responsabile Legale: Maurizio Tremul  
Hanno collaborato a questo numero: Fabio Fortunato e Gioia Pinter

*Copyright © 2017 Unione Italiana, Tutti i diritti riservati.*

**Sede legale:**

Unione Italiana  
Via delle Pile/Uljarska 1/IV  
Fiume/Rijeka 51000  
Croazia/Hrvatska

[unsubscribe from this list](#) | [update subscription preferences](#) | [view email in browser](#)

---

This email was sent to <<Email Address>>  
[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)  
Unione Italiana · Via delle Pile-Uljarska 1/IV · Fiume/Rijeka 51000 · Croatia

MailChimp